A/49/818/Add.1
29 March 1995
ARABIC

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون
البند ١٢٨ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة في هايتي

تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني)

المقرر: السيد العربي جاكتا (الجزائز)

أولا - مقدمة

١ - ترد التوصيات السابقة التي قدمتها اللجنة الخامسة إلى الجمعية العامة في إطار البند ١٢٨ في تقرير اللجنة الوارد في الوثيقة A/49/818.

٢ - وكان معروضا على اللجنة، بغية نظرها في البند، تقارير الأمين العام (Corr.1 A/49/318/Add.2) و اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/49/869).

٣ - ونظرت اللجنة في البند في جلستيها ٤٩ و ٥٠ المعقودتين في ٢٨ و ٢٩ آذار/مارس ١٩٩٥. وتعد البيانات واللاحظات التي تم الإدلاء بها أثناء نظر اللجنة في البند في المحضرين الموجزين ذوي الصلة (A/C.5/49/SR.49) و (50).

ثانيا - النظر في مشروع القرار A/C.5/49/L.43

٤ - في الجلسة ٥٠ المعقودة في ٢٩ آذار/مارس، عرض ممثل السويد مشروع قرار معنوانا "تمويل بعثة الأمم المتحدة في هايتي" (A/C.5/49/L.43)، المقدم بناء على مشاورات غير رسمية.

٥ - وفي الجلسة ذاتها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/49/L.43 بدون تصويت (انظر الفقرة ٦).

ثالثا - توصية اللجنة الخامسة

٦ - توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي:

تمويل بعثة الأمم المتحدة في هايتي

إن الجمعية العامة

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن تمويل عملية الأمم المتحدة في هايتي^(١) وفي تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية المتصل بالموضوع^(٢),

وإذ تشير إلى قرار مجلس الأمن رقم ٨٦٢ (١٩٩٢) المؤرخ ٣١ آب/أغسطس ١٩٩٣ الذي وافق فيه المجلس على إرسال فرقة متقدمة لا يزيد قوامها عن ٣٠ فردا لتقدير الاحتياجات وإلعداد لاحتمال إرسال عناصر الشرطة المدنية والعون العسكري التابع لبعثة الأمم المتحدة المقترحة في هايتي، وقرر فيه أن تنتهي فترة ولاية الفرقة المتقدمة في غضون شهر،

وإذ تشير أيضا إلى قرار مجلس الأمن رقم ٨٦٧ (١٩٩٣) المؤرخ ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ الذي أذن فيه المجلس بإنشاء البعثة وإيفادها على الفور وذلك لفترة مدتها ستة أشهر بشرط لا تمدد أكثر من ٧٥ يوما إلا بعد استعراض يقوم به المجلس استنادا إلى تقرير يقدمه الأمين العام يبين ما إذا كان قد تحقق تقدم ملموس في تنفيذ اتفاق جزيرة غوفنرز المؤرخ ٢ تموز/يوليه ١٩٩٣ بين رئيس جمهورية هايتي والقائد العام للقوات المسلحة في هايتي^(٣) والاتفاقات السياسية المتضمنة في ميثاق نيويورك^(٤)،

وإذ تشير كذلك إلى قرار مجلس الأمن رقم ٩٤٠ (١٩٩٤) المؤرخ ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٤ الذي أذن فيه المجلس للدول الأعضاء، تصرفًا منه بموجب الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة، أن تشكل قوة متعددة الجنسيات تحت قيادة وسيطرة موحدتين، وأن تستخدم، في ذلك الإطار، كافة الوسائل الضرورية من أجل تيسير رحيل القيادة العسكرية عن هايتي، انسجاما مع اتفاق جزيرة غوفنرز، وتيسير العودة الفورية للرئيس المنتخب شرعا وسلطات حكومة هايتي الشرعية، وأن تعمل على إرساء وصون بيئة آمنة مستقرة من شأنها أن تسمح بتنفيذ اتفاق جزيرة غوفنرز، ووافق فيه على إنشاء فريق متقدم لا يتتجاوز

.A/49/869 (٢)

(٣) الوثائق الرسمية لمجلس الأمن، السنة الثانية والأربعون، الملحق لشهر تموز/يوليه وآب/أغسطس وأيلول/سبتمبر ١٩٩٣، الوثيقة S/26063.

(٤) المرجع نفسه، الوثيقة S/26297، المرفق.

قوامه ٦٠ شخصاً يضم مجموعة من المراقبين، لتحديد الوسائل الملائمة للتنسيق مع القوة المتعددة الجنسيات وتنفيذ مهام رصد عمليات القوة وتقييم الاحتياجات والإعداد لوزع بعثة الأمم المتحدة في هايتي لدى اكتمال تشكيل القوة المتعددة الجنسيات.

وإذ تشير إلى قرار مجلس الأمن رقم ٩٦٤ (١٩٩٤) المؤرخ ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ الذي أذن فيه المجلس للأمين العام أن يقوم بشكل تدريجي بتعزيز الفريق المتقدم للبعثة حتى يبلغ قوامه ٥٠٠ شخص وذلك بهدف زيادة تيسير التخطيط للبعثة وتحديد الظروف الالزمة للانتقال والإعداد لانتقال الفعلي من القوة المتعددة الجنسيات إلى بعثة الأمم المتحدة في هايتي، وبتوفير المساعي الحميدة من أجل بلوغ الأهداف التي اعتمدتها المجلس في قراره رقم ٩٤٠ (١٩٩٤).

وإذ تشير أيضاً إلى قرار مجلس الأمن رقم ٩٧٥ (١٩٩٥) المؤرخ ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ الذي أذن فيه المجلس للأمين العام أن يقوم بوزع عدد لا يتجاوز ٦٠٠ جندي في هايتي وعدد لا يتجاوز ٩٠٠ من أفراد الشرطة المدنية، وقرر فيه كذلك تجديد ولاية البعثة لفترة ستة أشهر، أي حتى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٥،

وإذ تشير كذلك إلى مقرراتها رقم ٧٧٧/٤٨ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ وقرارها رقم ٢٤٦/٤٨ المؤرخ ٥ نيسان/أبريل ١٩٩٤ ومقرراتها رقم ٤٦٨/٤٩ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ بشأن تمويل البعثة،

وإذ تؤكد من جديد أن تكاليف البعثة تمثل نفقات المنظمة تتحملها الدول الأعضاء وفقاً للفقرة ٢ من المادة ١٧ من ميثاق الأمم المتحدة،

وإذ تشير إلى مقرراتها السابقة بشأن ضرورة القيام، من أجل تغطية النفقات الناشئة عن البعثة، باتباع إجراء مختلف عن الإجراء المتبع لتغطية نفقات الميزانية العادية للأمم المتحدة،

وإذ تأخذ في اعتبارها أن البلدان الأكثر نمواً من الناحية الاقتصادية هي في وضع يمكنها من تقديم مساهمات أكبر نسبياً وأن قدرة البلدان الأقل نمواً من الناحية الاقتصادية على الإسهام في عملية من هذا القبيل محدودة نسبياً،

وإذ تضع في اعتبارها المسؤوليات الخاصة التي تقع على عاتق الدول الدائمة العضوية في مجلس الأمن، على النحو المشار إليه في قرار الجمعية العامة ١٨٧٤ (دإ - ٤) المؤرخ ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٦٣ في تمويل مثل تلك العمليات.

وإدراكا منها لضرورة تزويد البعثة بالموارد المالية اللازمة لتمكينها من الاضطلاع بمسؤولياتها بموجب قرارات مجلس الأمن ذات الصلة،

١ - تعرب عن القلق إزاء الحالة المالية فيما يتعلق بأنشطة حفظ السلام، ولا سيما من حيث سداد التكاليف للبلدان المساهمة بقواتها، بسبب تأخر الدول الأعضاء في تسديد أنصبتها المقررة، ولا سيما الدول الأعضاء التي عليها متأخرات؛

٢ - تحث جميع الدول الأعضاء علىبذل قصارى جهدها لضمان دفع اشتراكاتها المقررة عليها بعثة الأمم المتحدة في هايتي فورا وبالكامل، مما يسهم في الفعالية التشغيلية للبعثة؛

٣ - تؤيد الملاحظات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٢)، رهنًا بمراعاة أحكام هذا القرار؛

٤ - تحيط علما مع القلق بالمسائل ذات الصلة التي أثارتها اللجنة الاستشارية في تقريرها وتطلب إلى الأمانة العامة القيام بما يلي:

(أ) تسهيل عمل الجمعية العامة واللجنة الاستشارية من خلال تقديم تقارير ملائمة بجميع اللغات الرسمية للمنظمة وكذلك بتوفير المعلومات أو الإيضاحات الداعمة المطلوبة بسرعة؛

(ب) الامتثال بشكل صارم لقواعد وأنظمة الاشتراط؛

(ج) التماس الموافقة المسبقة من اللجنة الاستشارية قبل الدخول بالتزامات بموجب أحكام الجزء الرابع من القرار ٢٢٣/٤٩ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤؛

٥ - تؤكد من جديد قرارها ٢٢٣/٤٩ ولا سيما الجزء الثاني منه المتعلق بالمعدات المملوكة للوحدات، وتحيط علما بأن الإجراءات المستخدمة في حساب المبالغ المسددة مقابل المعدات المملوكة للوحدات في البعثة لا تحكم مسبقا ما ستقررها الجمعية العامة بشأن هذه المسألة وفقا للقرار ٢٢٣/٤٩

٦ - تشدد على أهمية التنسيق بين بعثة الأمم المتحدة في هايتي والبعثة المدنية الدولية إلى هايتي وجميع المنظمات والهيئات المعنية بتنفيذ برنامج المعونة في هايتي، بهدف ترشيد استخدام الأموال المقدمة من التبرعات والاشتراكات المقررة وتلافي ازدواجية الأنشطة وهدر الموارد؛

٧ - تطلب إلى الأمين العام أن يتخذ جميع الإجراءات الضرورية لكافلة إدارة البعثة في هايتي بأقصى قدر من الكفاءة والوفرة؛

٨ - تقرر أن تخصص للحساب الخاص المشار إليه في مقررها ٤٧٧/٤٨ مبلغا إجماليه ٤٤٤ دولار من دولارات الولايات المتحدة (صافيه ٤٢٥٠٠ دولار) أذن به وقسم للفترة من ١ إلى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٤ بموجب أحكام قرارها ٢٤٦/٤٨

٩ - تقرر أيضاً أن تخصص للحساب الخاص مبلغا إجماليه الكلي ٥٠٢٥٠٠ دولار (صافيه ٧٠٧١٠٠ دولار) لتشغيل البعثة للفترة من ١ آب/أغسطس ١٩٩٤ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ بما فيه مبلغ إجماليه ٢٢١٠٠٠ دولار (صافيه ٢١٢٥٠٠ دولار) أذن به وقسم عن الفترة من ١ آب/أغسطس إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، بموجب أحكام قرارها ٢٤٦/٤٨، ومبلغ إجماليه ٣٤٧٠٠٠ دولار (صافيه ٢١٧٩٠٠ دولار) أذنت به اللجنة الاستشارية للفترة من ١٩ أيلول/سبتمبر إلى ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ بموجب أحكام قرار الجمعية ٢٢٩/٤٨ والمبلغ المخض البالغ إجماليه ٥٠٠٣٤٤ دولار (صافيه ٢٧٦٧٠٠ دولار) أذنت به اللجنة الاستشارية للفترة من ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ بموجب أحكام قرار الجمعية ٢٢٩/٤٨؛

١٠ - تقرر كذلك أن تخصص للحساب الخاص مبلغا إجماليه الكلي ١٥١٥٤٥١٠٠ دولار (صافيه ٧٠٠٥٧٩١٤٩ دولار) لتشغيل البعثة للفترة من ١ شباط/فبراير إلى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٥، بما فيه مبلغ إجماليه ٧٢٠٧٠٣٤٠٩٦٠٠ دولار (صافيه ٦٠٠٣٤٠٩٦٠٠ دولار) أذنت به اللجنة الاستشارية للفترة من ١ إلى ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٥ بموجب أحكام قرار الجمعية ٢٢٩/٤٨

١١ - تقرر، كترتيب خاص، أن تقسم المبلغ الذي إجماليه ١٥١٥٤٥١٠٠ دولار (صافيه ٧٠٠٥٧٩١٤٩ دولار) للفترة من ١ شباط/فبراير إلى ٣١ من قرار الجمعية ٣٤ المؤرخ ٢٣٢/٣٤ آذار/مارس ١٩٨٩، على النحو المجموعات المبينة في الفقرتين ٣ و ٤ من قرار الجمعية ٣٤ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ و ٢٦٩/٤٥، على النحو الذي عدلته به الجمعية في قراراتها ١٩٢/٤٤ باء المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ و ٢١٨/٤٧ المؤرخ ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩١ و ١٩٨/٤٦ ألف المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ و ٢٢٩/٤٨ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ ومقررها ٤٧٢/٤٨ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، مع مراعاة جدول الأنصبة المقررة للسنوات ١٩٩٥ و ١٩٩٦ و ١٩٩٧ و ١٩٩٦ و ١٩٩٧ وفق ما هو مبين في قرار الجمعية ١٩/٤٩ باء المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤؛

١٢ - تقر أيضا، وفقا لأحكام قرارها ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥، أن تخصم من المبالغ المقسمة فيما بين الدول الأعضاء، كما هو منصوص عليه في الفقرة ١١ أعلاه، حصة كل منها في صندوق معادلة الضرائب من الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين والمقدرة بمبلغ ٤٠٠ دولار الموافق عليه للبعثة للفترة من ١ شباط/فبراير إلى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٥ الموافق عليه للبعثة:

١٣ - تقر كذلك أن تخصم من المبالغ المقسمة فيما بين الدول الأعضاء، كما هو منصوص عليه في الفقرة ١١ أعلاه، حصة كل منها في الرصيد غير الملزם به البالغ إجماليه ٣٧ ٠٠٠ دولار (صافيه ٧٠٠ ٢٦ دولار) فيما يتعلق بالفترة من ٢٣ آيلول/سبتمبر ١٩٩٣ إلى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٤:

١٤ - تقر، فيما يتعلق بالفترة الواقعة بعد ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٥، أن تأذن للأمين العام، على أساس مؤقت، بالدخول بالتزامات بمبلغ لا يتجاوز إجماليه شهريا ٢٤٠ ٢٠٢ ٢٤٠ دولارا (صافيه ٤٠ ٨٤٠ ٢٠٠ دولارا) لفترة ثلاثة أشهر من ١ آب/اغسطس إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥ بالنسبة لمواصلة البعثة، على أن يقسم المبلغ الذي إجماليه ٢٤٠ ٢٠٢ ٢٤٠ دولارا (صافيه ٤٠ ٨٤٠ ٢٠٠ دولارا) وفقا للخطة المبينة في هذا القرار، رهنا باتخاذ مجلس الأمن قرارا بتمديد ولاية البعثة بعد ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٥؛

١٥ - طلب إلى الأمين العام، بغية تمكينها من اتخاذ قرار بشأن مبلغ النفقات المحددة للفترة بعد ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٥، أن يقدم مقترنات ميزانية منقحة بحلول نهاية آب/أغسطس ١٩٩٥؛

١٦ - تدعو إلى تقديم تبرعات إلى البعثة نقدا وعلى شكل خدمات ولوازم تكون مقبولة من الأمين العام وتدار، حسب الاقتضاء، وفقا للإجراء الذي حددته الجمعية العامة في قراراتها ٢٣٠/٤٣ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ و ١٩٢/٤٤ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ و ٢٥٨/٤٥ المؤرخ ٢ أيار/مايو ١٩٩١؛

١٧ - تقر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الخمسين البند المعنون "تمويل عملية الأمم المتحدة في هايتي".